

徐氏基金會出版

編譯者 羅德昭
校閱者 常香圻

U 675.801 1925
科學圖書大庫
航海員駕駛守則

美生
華盛頓

徐氏基金會出版

編譯者 羅德昭
校閱者 常香圻

航海員駕駛守則

科學圖書大庫

編者序言

本書係獲得英國皇家海軍之認可，及其充分支持與合作下編撰而成，目的在傳授海軍航行值更時之需用。更官及商船甲板船副，對國際避碰規則有足夠之理論知識，以迎合海上航行值更時之需要。

本書教材全部擷自有關資料濃縮彙編，供學者依計畫進度循序學習，因此建議每次學習時數不超過一個半小時，全天學習總時數避免超過三至四小時。

本教材曾選皇家海軍官校應屆畢業學生為對象，作出海艦訓前之試驗，受試學生共計68位，平均年齡21歲，其在校學科成績自5'0"至1-3'A'不等，平均學習時間約6½小時，測試結果，平均成績為89.1%，根據結果分析，再度修訂教材編成此書。

本書中之狀況圖係假定船面值更官員或帆船舵手之觀點編繪，圖中景象係經由駕駛台經由船艏旗桿前看所見，圖中若無旗桿時，則表示該景象係經由其它方向而非船首所見。

為使號燈及號標能清晰可見，圖中景物均非依比例繪製。

學者須知

本教材於每頁內，緊接提示說明後，隨即列有狀況或問題。請先答覆問題，再核對次頁頂行之答案。

每章開始前，均有簡單介紹，說明該章涵蓋之條文，必要時，可先參改書末之中文或英文避碰規則，以幫助學習。

每章結束，隨附有該章之測驗，建議逐題詳解，正確答案緊列測驗之後，內附參考頁次，俾答案有誤時，易於查考複習。

目 錄

編者序言.....	I
學者須知.....	II
第一章 前言及定義.....	1
避碰規則適用地區之說明.....	2
各國政府制訂特別規則之效力.....	3
「動力船舶」之定義.....	5
「航行中」及「行駛中」兩詞之定義.....	11
與「安全速度」有關之規則.....	13
利用羅經方位，判別碰撞危機之存在.....	18

III

第二章 操舵及航行規則、音響信號、及船舶互相看見時之措施	23
航行中之船舶互相看見時，應鳴放之信號	26
船舶迎船相遇時之航行規定	30
船舶交叉相遇時之航行規定	32
船舶追越他船時之航行規定	53
第三章 特殊環境下，船舶之畫面識別	63
帆船兼用機械推進時，應懸掛之號標	64
船舶在下列狀況時，應懸掛之號標	
錨泊時	69
操縱失靈時	71
擋淺時	74
運轉力受到限制時	77
從事掃雷作業時	81
運轉力受到限制，錨泊時	82

從事疏濬或水下作業致運轉力受到限制時.....	86
從事曳推頂作業時.....	91
從事拖曳或推頂作業致難以改變航向時.....	96
受吃水限制時.....	99
從事捕魚時.....	102
 第四章 船舶夜間識別.....	123
船舶顯示號燈之時機.....	124
船舶長不逾五十公尺，應顯示之號燈.....	125
動力船舶長逾五十公尺（合）應顯示之號燈.....	126
號燈之水平照弧.....	126
混合號燈（二十公尺以下適用之）.....	138
航行中之船舶在下列狀況時，應顯示之號燈	
從事曳作業時.....	140
從事推頂作業時.....	145
從事旁拖作業時.....	145

第五章 船舶於狹窄水道、分道航行制、及能見度受限制時之措施 215

船舶在下列狀況時，應顯示之號燈	
帆船	153
锚泊時	158
操縱失靈時	160
擋淺時	163
運動力受到限制時	167
從事疏濬或水下作業致運動力受到限制時	173
從事拖曳或推頂作業致難以改變航向時	174
受吃水限制時	176
從事掃雷作業時	179
從事拖網捕魚時	182
從事捕魚時（非拖網）	185
從事引水業務時	193
水上飛機顯示之號燈	195
氣墊船應顯示之號燈	196

狹窄水道.....	216
狹窄水道中，追越他船應鳴放之音響信號.....	225
分道航行制.....	231
能見度受限制及安全速度.....	241
能見度受限下，船舶航行時應鳴放之信號.....	249
要求設置適當瞭望.....	256
船舶進入能見度受限之水域前應有之措施.....	257
聽見他船霧號時，應有之措施.....	260
船舶於能見度限制下，錨泊或擱淺時應鳴放之信號.....	266
 第六章 船舶駛帆時應遵守之規則.....	283
遇見下列船舶時應遵守之規則	
動力船舶時.....	285
他帆船時.....	287
他帆船，而受風舷不同時.....	288
他帆船，同舷受風時.....	291

他帆船在上風，但不能確定其何舷受風時 夜間之規定.....	292
第七章 雷達與避碰規則.....	294
雷達之基本說明.....	308
回跡描繪法.....	309
何謂 C P A	313
如何建立回跡線.....	314
雷達無回跡，並非無目標存在.....	325
接近或駛入霧中時，應使用適當速率.....	325
聽見他船號誌時，應有之措施.....	329
第八章 特殊環境與優良船藝之要求.....	331
軍艦及漁船隊增設特別信號.....	351
接近他船，因嚴守規則而致危險時，應有之措施.....	352
附錄 1972 年國際海上避碰規則（中英文）.....	357

第一章 前言及定義

本書於每章開始前，或在課程進行中；間或要求學者，參閱國際海上避碰規程，其章節內之有關部份條文以資輔助。

爲簡化起見，該避碰規則在書中，爾後一概稱爲規則。

提示：若期「國際海上避碰規則」能有效地，防止海上碰撞。則必需明確地規定其適用之水域，以及何者應予遵守。

規則第一條(一)、(二)、及(三)項，即係因為上述目的而制訂，簡單言之：
「任何可用作水上運輸之船舶，行駛於公海或與公海相通之可航水域時，則該船舶則應遵守避碰規則；除非其行駛於當地政府施行有特別規則之水域內。」

問題：設一馬達小艇行駛於泰晤士河中，遇見一划舟時，應否遵守避碰規則？

答案：應予遵守，因其可用作水上運輸，并行駛於與公海相通之可航水域內。

提示：各國政府得爲其軍艦及其護航下之船團，制訂增設部位燈、信號燈、或汽笛信號有關規則；亦可爲從事捕魚之漁船隊增設部位燈及信號燈。

填空：任何可用作水上運輸之船舶；若行駛於公海，或與公海相通之可航水域內時；則其必須遵守避碰規則，除非該船舶行駛於當地政府制訂有施行_____之水域內。

答案：特別規則。

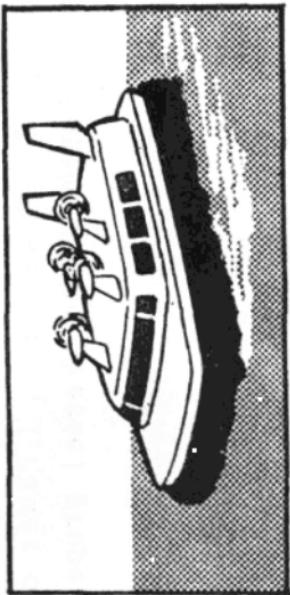
提示：各國政府得制訂特別規則，以涵蓋地（Roadstead），港口（Harbour），江河（Rivers），湖澤（Lakes），或內陸水道（Inlandwaters）。船舶若進入上列區域時，可能即行駛於，該政府施行有特別規則之水域內。

填空：但在公海上、及許多河口，亦並無特別規則施行，故除當地政府另有特別規定外船舶即應遵守_____。

答案：海上避碰規則（以下簡稱規則）

說明：規則第三條一項、二項、三項、及五項對「船舶」（Vessel）之定義有明確之規定。

「船舶」係泛指各種類型之水上船泊，包括非排水型之船艇（Non-displacement craft）、及水上飛機（Sea plane）。「水上飛機」包括設計能於水上運動之飛機。



問題：上圖中之水上飛機及氣墊船（Air cushion vessel）何者屬於規則中所稱之船舶？

答案：均是，除不同類型之傳統船舶外，規則尚包括水上飛機及非排水量型之船艦。

提示：規則第三條對「動力船舶」（ Power driven vessel）之定義，簡述如下：
以機械推進之任何船舶（ Vessel propelled by machinery ）謂之動力船舶。

問題：使用舷外馬達之小艇，因馬達故障，划槳而行，能否稱之為動力船舶？

答案：不能，因其未使用機械推進。

提示：小艇應遵守何種規則，端視其在何處行駛而定，其他船舶亦然。

問題：用作運輸之船舶、而行駛於公海上或與其相通可航水域上時，應遵守何種規則？該規則是否全然適用各國水域？